



Istituto di Cultura Italo - Tedesco  
Deutsch-Italienisches Kulturinstitut



Prosit Literatur—BRINDIAMO ALLA LETTERATURA—Prosit Literatur—BRINDIAMO

ALLA LETTERATURA—Prosit Literatur—  
BRINDIAMO ALLA LETTERATURA—Prosit  
Literatur—BRINDIAMO ALLA LETTERATU-  
RA—Prosit Literatur—BRINDIAMO ALLA

## Migrantenliteratur Letteratura dei migranti

LETTERATURA—Prosit Literatur—BRINDIAMO ALLA LETTERATURA—Prosit Literatur—  
BRINDIAMO ALLA LETTERATURA—Prosit Literatur—BRINDIAMO ALLA LETTERATURA—

### Il concetto

Un progetto di *workshop of community* ideato da ICIT-Lecce, sostenuto dal Goethe Institut, svolto in collaborazione con l'Università del Salento, la compagnia Teatro delle Pietre, le biblioteche, le librerie, le scuole superiori e varie associazioni del territorio. Tema è la letteratura della migrazione in Germania e in Italia, con brani di Adalbert von Chamisso, Herta Müller, Rafik Schami, Helga Schneider, Elisa Springer, Feridun Zaimoglu, Carmine Abate, Franco Biondi, Carmine Gino Chiellino e di molti altri autori, emigranti di prima o seconda generazione. Dall'emigrazione storica per lavoro al tema dell'esilio, alla narrazione della fuga dei perseguitati, alle testimonianze di chi parte, chi arriva o chi accoglie. Si legge in italiano e in tedesco, in 10 incontri, per conoscere, per capire, ricordare chi non c'è più e dar voce a chi non ha voce, non avendo i diritti che ogni cittadino dovrebbe avere. È questo il *leitmotiv* per condividere il piacere della lettura amatoriale con un vasto pubblico e discutere su problematiche tipiche del territorio di frontiera in cui viviamo.

### Leggono

Airan Berg, Patrizia Bianchi, Lilian Bohr Farinola, Tiziana Buccarella, Laura Colaci, Aldo D'Antico, Cinzia Dell'Anna, Katuscia Di Rocco, Giuliana Di Santo, Sabine Flurschütz, Marcantonio Gallo, Gabriella Gravili, Gerhard Hempel, Michael Herrmany, Michaela Kliem, Iris Manca, Tiziano Mele, Teresa Nacci, Katrin Petzoldt, Pascal Pezzuto, Anna Chiara Rizzo, Gianna Rosato, Helmut Schwalbe, Valerio Siciliano, Mimmo Tardio, Chiara Luna Vico, Heidi Von Rosen, i soci del Club Unesco di Brindisi, il gruppo Lettori Volontari NPL di Cavallino (LE), gli studenti dell'Università del Salento ed altri lettori volontari...

Per adesioni contattare ICIT—Istituto di Cultura Italo-Tedesco:

0832 346549  
328 8356808  
340 4833708  
320 1655576  
info@icit-lecce.it

### Calendario degli incontri

#### Brindisi

**Venerdì 14 Novembre 2014**

Auditorium Santa Chiara, 17:15—19:00  
*Gastarbeiterliteratur - La letteratura della migrazione ai suoi inizi*  
Workshop per i lettori volontari a cura di **Lilian Bohr Farinola** (ICIT Lecce)

**Venerdì 21 Novembre 2014**

Auditorium Santa Chiara, 17:15—19:00  
*Exilliteratur - Storie di famiglia, storie di esilio, testimonianze dal territorio*  
Introduce **Lilian Bohr Farinola** (ICIT Lecce), leggono **Marcantonio Gallo** (Teatro delle Pietre), **Gabriella Gravili** (Unesco), **Teresa Nacci** (Liceo Scientifico Monticelli-Fermi), **Helmut Schwalbe** (Comunità Evangelica Luterana Bari)  
Lecture e musica, piccolo rinfresco

**Giovedì 27 Novembre 2014**

Auditorium Santa Chiara, 17:15—19:00  
*Reisende auf einem Bein - Viaggiatori su una gamba sola. Alla ricerca di una nuova identità*  
Saluto della presidente ICIT **Adriana Rogges**. **Lilian Bohr Farinola** presenta Herta Müller.  
Leggono **Gerhard Hempel** (Unisalento), **Gianni Stasi** (Segno Mediterraneo).  
Reading dei lettori volontari e aperitivo

**Venerdì 5 Dicembre 2014**

Auditorium Santa Chiara, 17:15—19:00  
*Andata e ritorno o solo andata - Clandestini, rifugiati, profughi, scrittori di strada*  
Introduce **Lilian Bohr Farinola**. Leggono **Patrizia Bianchi** e **Tiziano Mele** (CSV), **Katuscia Di Rocco** (Biblioteca De Leo), i soci del **Club Unesco Brindisi**  
Reading lettori volontari, tè e dolci natalizi

**Gennaio 2015 - Open day per le scuole**

Incontro ad invito per scuole superiori, in biblioteca o in libreria (data da concordare)  
*La mia Patria è il mio corpo - Il migrante, ponte tra due culture*  
Lecture, narrazioni, testimonianze

**Auditorium Santa Chiara**  
Via S. Chiara  
(nei pressi del Duomo)

#### Lecce

**Martedì 18 Novembre 2014**

Biblioteca Provinciale Bernardini, 18:00—19:30  
*Gastarbeiterliteratur - La letteratura della migrazione ai suoi inizi*  
Workshop per i lettori volontari a cura di **Marcantonio Gallo** (Teatro delle Pietre)

**Martedì 25 Novembre 2014**

Biblioteca Provinciale Bernardini, 18:00—19:30  
*Exilliteratur - Storie di famiglia, storie di esilio, testimonianze dal territorio*  
Introduce **Lilian Bohr Farinola** (ICIT Lecce),  
Leggono **Laura Colaci** e **Michael Herrmany** (Unisalento)  
Lecture e musica, piccolo rinfresco

**Martedì 2 Dicembre 2014**

Libreria Icaro, via F. Cavallotti 7a, 18:30—20:00  
*Reisende auf einem Bein - Viaggiatori su una gamba sola. Alla ricerca di una nuova identità*  
**Lilian Bohr Farinola** presenta Herta Müller  
Leggono **Tiziana Buccarella** (attrice), **Cinzia Dell'Anna**, **Chiara Luna Vico** (Unisalento)  
Reading dei lettori volontari, musica, aperitivo

**Martedì 9 Dicembre 2014**

Biblioteca Provinciale Bernardini, 18:00—19:30  
*Andata e ritorno o solo andata - Clandestini, rifugiati, profughi, scrittori di strada*  
Leggono **Laura Colaci**, **Sabine Flurschütz** e **Anna Chiara Rizzo** (Unisalento), **Gianna Rosato** (Bibliotecaria)  
Reading lettori volontari, tè e dolci natalizi

**Gennaio 2015 - Open day per le scuole**

Incontro ad invito per scuole superiori, in biblioteca o in libreria (data da concordare)  
*La mia Patria è il mio corpo - Il migrante, ponte tra due culture*  
Lecture, narrazioni, testimonianze

**Biblioteca Provinciale Bernardini**  
Sede Museo Castromediano, sala secondo piano  
Ingresso Museo da Viale Lo Re

Con il patrocinio di



Provincia di Lecce



Comune di Brindisi



Club UNESCO di Brindisi

Partner e collaborazioni

